



ZR.6304.265.2025.RS.1571.56807

Gdańsk, dnia 22.09.2025 r.

**Dyrekcja Rozbudowy Miasta Gdańska
ul. Żagłowa 11
80-560 Gdańsk**

Dotyczy: **wydania warunków technicznych dla realizacji zagospodarowania terenu w parku Goszczyńskiego, zadanie z zakresu Budżetu Obywatelskiego 2025 pn. "Park Goszczyńskiego etap II". - KOREKTA**

Gdański Zarząd Dróg i Zieleni przekazuje następujące wytyczne do projektowanej inwestycji:

- zakres: ul. Seweryna Goszczyńskiego, dz. nr 348/3 obr. 0065
- termin: warunki projektowania ważne są dwa lata od daty ich wystawienia
- wytyczne ogólne:
 1. Inwestycję należy zaprojektować uwzględniając opracowania pn.: „Poradnik projektowania uniwersalnego - szczegółowe standardy dostępności dla kształtowania przestrzeni i budynków w mieście Gdańsku”, „Gdańska Karta dla Drzew”, „Standard Gdańskiego Placu Zabaw” oraz „Standardy projektowe i katalog nawierzchni Gdańska”.
 2. Urządzenia i nawierzchnie placu zabaw należy zaprojektować zgodnie z wymaganiami obowiązujących norm, m.in. PN-EN 1176 i PN-EN 1177.
 3. Należy w opisie projektu zawrzeć informację dotyczącą odtworzenia uszkodzonych nawierzchni i zieleni: „Wszystkie nawierzchnie oraz zieleń, uszkodzone w trakcie wykonywania robót budowlanych należy odtworzyć, doprowadzając je do właściwego stanu, nie gorszego niż stan przed przystąpieniem do wykonywania robót.”
- wytyczne do terenów rekreacyjnych
 1. W projekcie koncepcyjnym należy wskazać podział na strefy funkcjonalno-przestrzenne oraz wskazać ciągi piesze główne i uzupełniające.
 2. Zaleca się projektowanie nawierzchni w sposób zapewniający w maksymalnym stopniu ergonomię poruszania się pieszych, w tym osób z wózkami dziecięcymi.
 3. Przebieg ciągów pieszych należy zaprojektować w oparciu o analizę kierunków przemieszczania się ludzi, uwzględniając istniejące przeđepty, potencjalne kierunki ruchu i połączenia oraz istniejącą zieleń. Należy zapewnić komfort dojścia i dojazdu do wszystkich ewentualnych urządzeń.
 4. W projekcie należy wskazać strefy terenów zieleni do zachowania jako siedliska naturalne. W obrębie siedlisk naturalnych nie należy wprowadzać stałych elementów zagospodarowania terenu.
 5. Zagospodarowanie terenu należy projektować w oparciu o istniejącą zieleń oraz warunki terenowe i siedliskowe, minimalizując ingerencję w istniejącą szatę roślinną.
 6. W zależności od rodzaju montowanych urządzeń może być konieczne wykonanie kontroli pomontażowej – do ostatecznego ustalenia na etapie opracowania projektu.
 7. Obiekt powinien być wyposażony w tablice informacyjną zawierającą m.in. regulamin placu zabaw.
 8. W zależności od bezpośredniego otoczenia placu zabaw może być konieczne jego wyгородzenie.
 9. Koncepcję projektową placu zabaw należy przedłożyć do GZDiZ celem zaopiniowania.

- wytyczne do układu i nawierzchni:

1. Należy zaprojektować nawierzchnię amortyzującą, np. z piasku 0,25-2,00 mm lub żwiru 2,00 – 8,00 mm, lub innego materiału zgodnego z obowiązującymi wersjami norm PN-EN 1176 i PN-EN 1177.
2. Należy projektować ścieżki o szerokości min. 1,8 m w świetle przejścia. Dopuszcza się lokalne zawężenie ciągów pieszych do szerokości 1,2 m w świetle przejścia.
3. Ciągi komunikacyjne i należy projektować w taki sposób, aby jak największa część polany pozostała niezmieniona.
4. Przy projektowaniu połączeń ciągów komunikacyjnych i innych nawierzchni utwardzonych należy unikać barier przestrzennych, takich jak progi, uskoki i wysokie obrzeża.
5. Na chodnikach nie należy stosować krawężników ani oporników w poprzek nawierzchni chodnika (również wtopionych).
6. Ścieżki należy wykonać z nawierzchni gliniasto-żwirowej (stabilizowanej). W miejscach wysokiego nachylenia terenu dopuszcza się stosowanie nawierzchni mineralno-żywicznej.
7. Oznakowanie FON należy zastosować w miejscach wymagających zwrócenia uwagi osoby z niepełnosprawnością wzroku np. przed schodami. Oznakowanie to należy dostosować do zarządzenia Prezydenta Miasta Gdańska z nr 1746/21 z dnia 9 listopada 2021 roku w sprawie wprowadzenia Szczegółowych standardów dostępności dla kształtowania przestrzeni i budynków w mieście Gdańsku – Poradnik projektowania uniwersalnego.
8. Należy przewidzieć montaż stojaków rowerowych.
9. Należy wykonać połączenia projektowanych ciągów pieszych z istniejącymi.

- wytyczne do oświetlenia i uzbrojenia terenu:

1. Ze względu na poczucie bezpieczeństwa użytkowników oraz wydłużenie możliwości korzystania z powstającej infrastruktury (szczególnie w okresie jesienno- zimowym) główne ciągi komunikacyjne winny być objęte oświetleniem w standardzie spełniającym wymagania norm i przepisów dotyczących ciągów pieszych dróg publicznych wg PN/EN 13201 oświetlenie dróg.
2. W przypadku podjęcia decyzji o potrzebie realizacji oświetlenia w zakresie terenów Gminnych lub przewidzianych do utrzymania przez GZDiZ o warunki techniczne projektowania, wykonania i przekazania w użytkowanie oświetlenia wystąpić do GZDiZ, przedstawiając zaakceptowany przez użytkownika terenu parkowego zakres planowanej inwestycji oświetleniowej na aktualnym planie sytuacyjnym z docelową planowaną organizacją ruchu i wskazaniem ciągów komunikacyjnych przewidzianych do realizacji oświetlenia.
3. Oświetlenie należy projektować w kolorze RAL7016 stosując oprawy parkowe.
4. Szczegółowe wytyczne Działu Projektowania Przestrzeni Publicznej w zakresie oświetlenia stanowią odrębny załącznik (pismo znak GZDiZ/PP/1571/2025/C-W/024-1/AK).

- wytyczne do placu zabaw:

1. Urządzenia zabawowe należy zaprojektować w spójnej kolorystyce, nawiązującej do stylu naturalistycznego, zgodnie z opracowaniem „Standard Gdańskiego Placu Zabaw”. Przedmiotowy teren znajduje się w strefie mieszkaniowej, która obejmuje głównie tereny zlokalizowane przy zabudowie mieszkaniowej. Kolor wiodący dla strefy mieszkaniowej to RAL1001, kolory alternatywne to RAL1018, RAL6018, RAL9010 oraz RAL1037.



Standard Gdańskiego Placu Zabaw – kolaż pokazujący charakter i klimat strefy mieszkaniowej

2. W przypadku projektowania urządzeń zabawowych wkomponowanych w istniejącą zieleni dopuszcza się zastosowanie kolorystyki przewidzianej dla strefy leśnej, gdzie kolorem wiodącym jest RAL6003, zaś kolorami alternatywnymi RAL 6018 oraz RAL8000.



Standard Gdańskiego Placu Zabaw – kolaż pokazujący charakter i klimat strefy leśnej

3. Na placach zabaw należy projektować zabawki z drewna (preferowana/akceptowana jest robinia akacjowa, modrzew i drewno klasy IV i V – twarde lub bardzo twarde wg klasyfikacji Janki, zabezpieczone poprzez olejowanie), z metalu (preferowana/akceptowana jest stal nierdzewna lub ocynkowana, malowana proszkowo). Nie dotyczy to elementów montażowych, takich jak złączki, linki, zaślepki, uchwyty i inne.
 4. Należy stosować przede wszystkim materiały naturalne takie jak np. drewno, kamień, wiklina, z wykluczeniem lin, które należy stosować z materiałów syntetycznych.
 5. Dopuszczalne są pojedyncze elementy gumowe lub z materiałów HDPE i HPL.
 6. Wszystkie urządzenia należy zaprojektować z materiałów posiadających wysoką odporność na warunki atmosferyczne, korozję, eksploatację oraz dewastację.
- wytyczne do małej architektury:
1. Elementy drewniane obiektów małej architektury należy projektować z drewna rodzimego liściastego twardego lub b. twardego (wg klasyfikacji Janki klasa IV lub V) w kolorze naturalnym, zabezpieczonego poprzez olejowanie. Elementy stalowe należy malować proszkowo na kolor grafitowy RAL 7016, w wykończeniu mat struktura.
 2. Elementy małej architektury należy lokalizować w nawierzchni utwardzonej w sposób niezawężający światła przejścia ciągu pieszego, np. w lokalnym poszerzeniu. Ławki należy odsunąć od światła przejścia na ok. 40-60 cm.
 3. Obiekty małej architektury powinny być spójne kompozycyjnie.
 4. Przy ławce należy zapewnić miejsce umożliwiające odstawienie wózka.
 5. Ilość projektowanych koszy należy ograniczyć do minimum. Kosze należy lokalizować głównie w rejonach przejść dla pieszych lub na skrzyżowaniach.
 6. Ławkę należy projektować o wzorze zgodnym z załączniku nr 1.
 7. Po wzory małej architektury należy wystąpić na adres gzdiz-pp@gdansk.gda.pl wskazując rodzaj projektowanych elementów małej architektury (np. ławka, kosz, stojak rowerowy itp.) oraz przybliżoną lokalizację.
 8. Indywidualne elementy małej architektury (np. stoły piknikowe) wymagają zaopiniowania w Dziale Projektowania Przestrzeni Publicznej GZDiZ.
- wytyczne do schodów (w przypadku projektowania):
1. W miarę możliwości schody należy wykonać z prefabrykowanych bloków betonowych. W przypadku znacznych trudności terenowych dopuszcza się zastosowanie schodów terenowych.
 2. Schody należy wyposażać w prefabrykowane betonowe podjazdy. Schody poza podjazdem pozostawić o szerokości min 1,8 m.
 3. Spoczniki schodów należy wykonać w nawierzchni ciągu pieszego.
 4. Schody należy wyposażać w poręcze.

5. Poręcze należy zaprojektować jako stalowe ocynkowane, o prostym wzorze, malowane proszkowo na kolor RAL 7016 w wykończeniu mat struktura. Wzór barierki należy zaopiniować w Dziale Projektowania Przestrzeni Publicznej przesyłając na adres gzdiz-pp@gdansk.gda.pl.
6. Schody oraz poręcze należy dostosować do potrzeb osób z niepełnosprawnościami, zgodnie opracowaniem „Poradnik projektowania uniwersalnego - szczegółowe standardy dostępności dla kształtowania przestrzeni i budynków w mieście Gdańsku”, m. in. w zakresie systemu oznakowania fakturowego czy sposobu mocowania poręczy.

- wytyczne do zabezpieczenia skarp:

1. W przypadku konieczności wzmocnienia skarp zaleca się zastosować metody naturalne umocnienia, które nie naruszają walorów krajobrazowych terenu oraz nie ograniczają przyszłych nasadzeń.

Anna
Bobro
wska

Elektronicznie
podpisany
przez Anna
Bobrowska
Data:
2025.10.03
12:45:53[®]
+02'00'



ŁAWKA PP-ŁA-05-RAL7016-p-o

FORMA I MATERIAŁY

- Forma ławki powinna być taka sama jak wzór przedstawiony na zdjęciu.
- Długość całkowita powinna wynosić 180–190 cm.
- Wysokość siedziska po zamontowaniu powinna wynosić 40-45 cm.
- Wysokość całkowita ławki powinna wynosić 80–85 cm.
- Głębokość siedziska powinna wynosić 40-45 cm.
- Konstrukcja nośna ławki (podstawy) powinna być wykonana z elementów stalowych o przekroju prostokątnym (40x40 mm), a oparcie z profili L-kształtnych o zmiennej długości ramion.
- Wszystkie stalowe elementy ławki powinny być ocynkowane, malowane proszkowo **na kolor grafitowy RAL 7016**, w wykończeniu mat struktura.
- **Ławka powinna posiadać podłokietniki** wykonane z profili L-kształtnych o zmiennej długości ramion (50-35 mm). Do ich wykonania należy użyć kątowników zimnogiętych.
- Wszystkie ostre krawędzie konstrukcji stalowej, szczególnie w obszarze frontu ławki, należy zeszlifować przed cynkowaniem, tak aby nie stanowiły zagrożenia.
- Deski powinny być wykonane z drewna egzotycznego lub rodzimego liściastego twardego lub b. twardego (wg klasyfikacji Janki klasa IV lub V) **w kolorze naturalnym**, zabezpieczonego poprzez olejowanie. Wszystkie widoczne krawędzie desek fazować na półokrągło, R do 5mm.
- Siedzisko powinno być wykonane z 4 desek o przekroju prostokątnym (85x35 mm).
- Oparcie powinno być wykonane z 3 desek o przekroju prostokątnym (85x35 mm).
- Konstrukcja oparcia i siedziska powinna być wzmocniona płaskownikami stalowym (50x5 mm).
- Połączenia elementów drewnianych z elementami stalowymi śrubowe, ze stali nierdzewnej, wykonane w taki sposób, aby nie były widoczne od strony siedziska.
- Łączenia elementów stalowych z drewnianymi powinny być wykonane w sposób uniemożliwiający ich łatwy demontaż.
- Deski montowane od tyłu (oparcie) i od spodu (siedzisko). W odstępach co max. 1,5 cm.

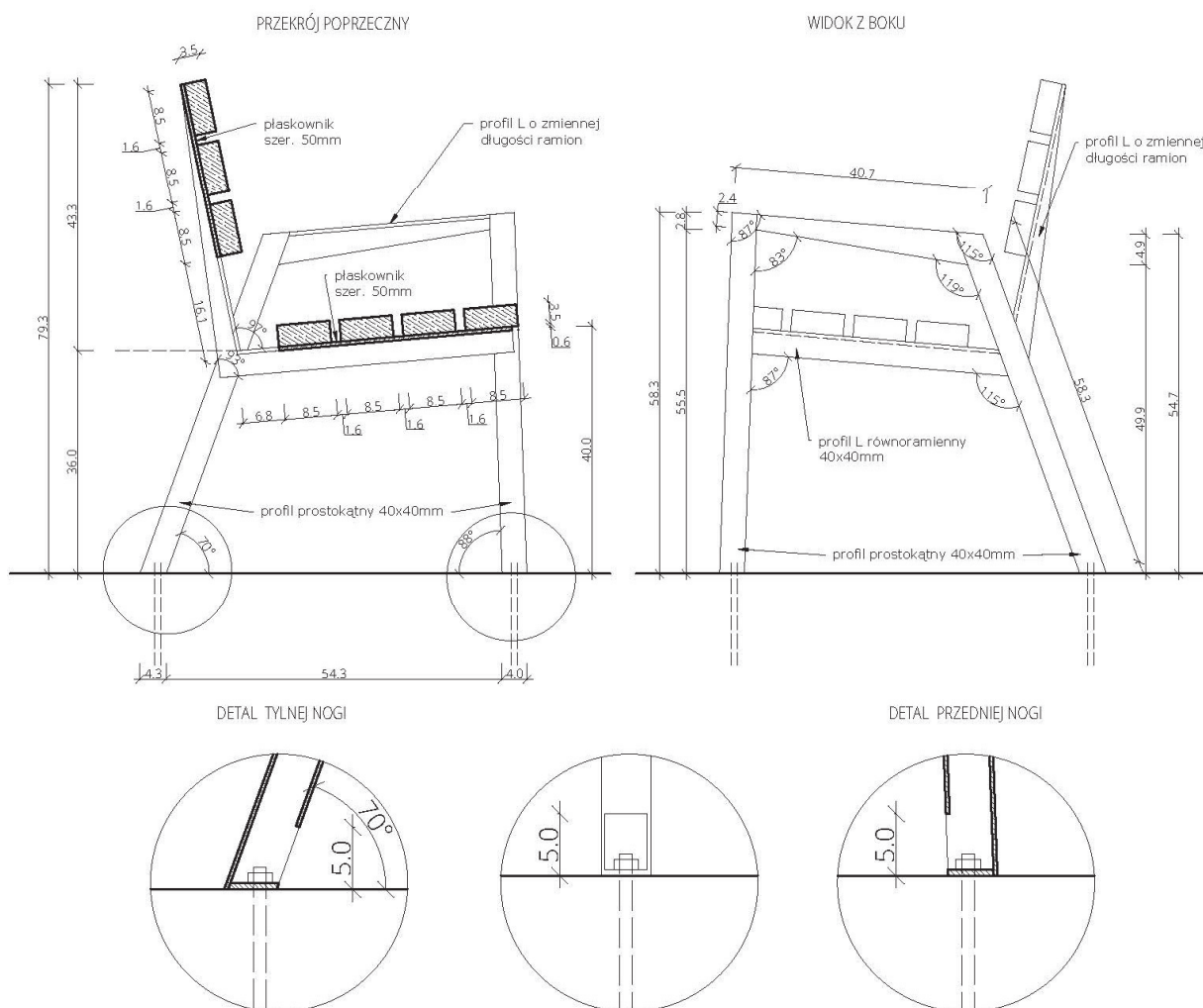


MONTAŻ

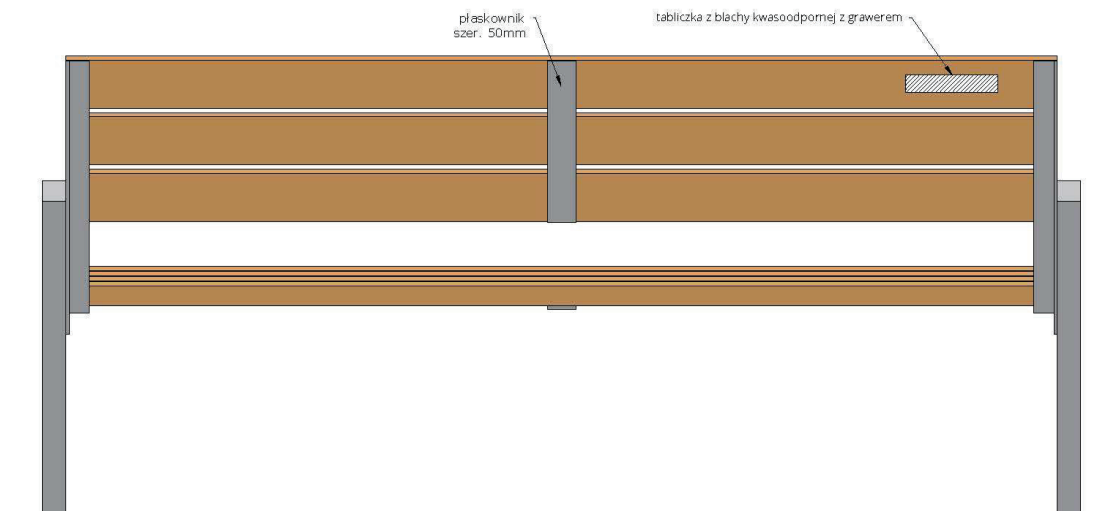
- Część stalowa ławki powinna być przystosowana do trwałego połączenia z podłożem utwardzonym poprzez fundamentowanie bądź użycie kotwy chemicznej (kostka brukowa, płyty betonowe, asfalt na podbudowie betonowej) oraz przystosowana do montażu w podłożu miękkim poprzez fundamentowanie.

UWAGI OGÓLNE

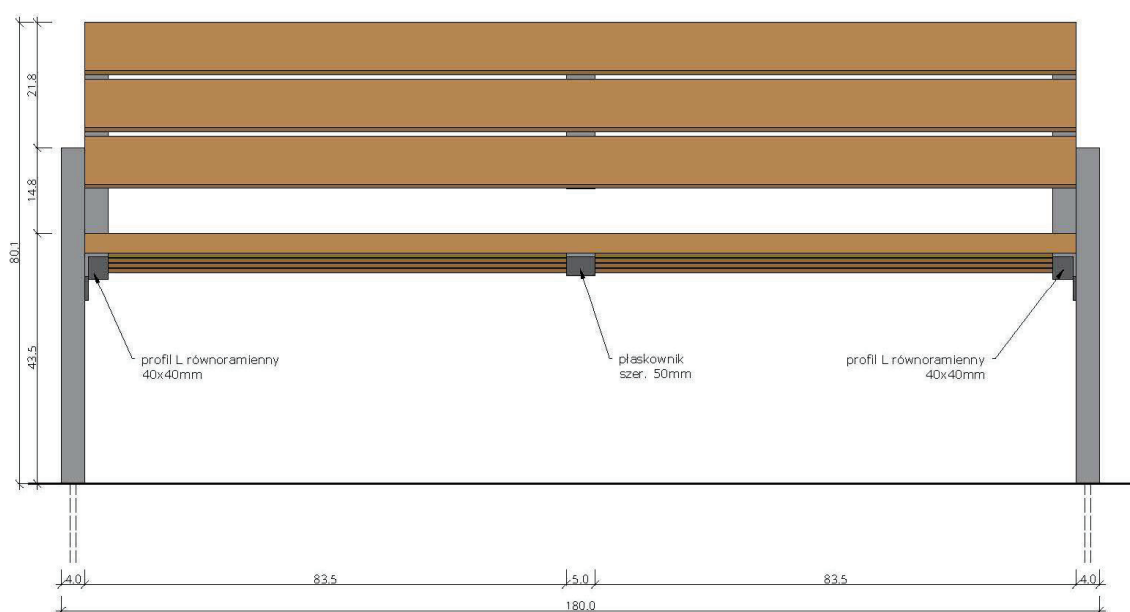
- Na tylnej powierzchni oparcia ławki należy umieścić tabliczkę z napisem „Gdański Zarząd Dróg i Zieleni” oraz informacją o kosztach zakupu ławki (szczegółowe informacje w osobnym załączniku).
- Wszelkie zmiany względem projektu należy konsultować z Działem Rozwoju Przestrzeni Publicznej
- Element należy wykonać zgodnie z obowiązującymi normami oraz wiedzą techniczną
- Projekt należy rozpatrywać łącznie z opisem technicznym



WIDOK OD TYŁU



WIDOK OD PRZODU





GZDiZ/PP/1571/2025/C-W/024-1/AK

Gdańsk, dnia 16.09.2025 r.

ZR (w/m)

Dotyczy: Wytyczne dla realizacji oświetlenia w parku Goszczyńskiego, zadanie z zakresu Budżetu Obywatelskiego 2025 pn. "Park Goszczyńskiego etap II" - (RPW/56807/2025).

Dział Projektowania Przestrzeni Publicznej przekazuje następujące wytyczne do projektu branży oświetleniowej:

- zakres: ul. Seweryna Goszczyńskiego, dz. nr 348/3 obr. 0065
- termin: warunki projektowania ważne są dwa lata od daty ich wystawienia
- wytyczne do lokalizacji:
 1. Należy zachować jednolity wzór, wysokość, parametry wysięgnika, kolorystykę i wykończenie elementów oświetlenia danego typu oraz lokalizować je możliwie po jednej stronie osi jezdni/ścieżki na odcinkach pomiędzy skrzyżowaniami.
 2. Wysokość słupów należy dostosować do zagospodarowania sąsiadującego. Wysokość słupów należy dostosować do zagospodarowania i charakteru przestrzeni, jednak dla podkreślenia walorów krajobrazu miejskiego tj. w zależności od intensywności zabudowy, funkcji zabudowy – należy projektować słupy o możliwie najniższej wysokości. Dla oświetlenia parkowego max 5 m.
 3. Projektując lokalizację słupów w szerokości chodnika należy zachować co najmniej 1,8 m światła przejścia.
- wytyczne do słupów:
 1. należy stosować słupy stalowe ocynkowane, stożkowe o przekroju okrągłym, malowane proszkowo fabrycznie na kolor RAL 7016 w wykończeniu mat struktura lub aluminiowe anodowane na kolor zbliżony.
 2. W przypadku stosowania warstwy antykorozyjnej na słupie należy użyć warstwy przezroczystej celem maksymalnego zachowania koloru słupa.
- wytyczne do wysięgników:
 1. Oprawy należy projektować bez wysięgników.
- wytyczne do opraw:
 1. Należy zastosować oprawy parkowe, malowane proszkowo fabrycznie na kolor RAL 7016 w wykończeniu mat struktura.
 2. Należy wskazać wzór opraw w części opisowej projektu.

3. Należy zastosować oprawy parkowe o wzorze zbliżonym do wskazanych w załączniku nr 1.

- wytyczne do szafek:

1. W przypadku konieczności zaprojektowania nowych szafek oświetleniowych lub przebudowy istniejących, na etapie projektowania należy uzgodnić ich lokalizację oraz malować je proszkowo fabrycznie na kolor RAL 7016 w wykończeniu mat struktura.
2. Wskazuje się sytuowanie szafek w miejscu najmniej ingerującym w wolną przestrzeń publiczną.
3. Należy wskazać wymiary i sposób wykończenia szafki w części opisowej projektu.
4. Ewentualne utwardzenie w rejonie szafki należy projektować z nawierzchni analogicznej do występujących w sąsiedztwie.

- wytyczne do zieleni:

1. Lokalizację słupów i trasę kabla należy projektować w taki sposób, aby nie kolidowały z istniejącym drzewostanem oraz aby umożliwić przyszłe nasadzenia drzew.
2. Trasę sieci należy projektować pod nawierzchniami rozbieralnymi lub maksymalnie blisko nawierzchni utwardzonych, równolegle do ich krawędzi (wprowadzając załamania w przypadku prowadzenia nawierzchni po łuku).
3. W przypadku konieczności zabezpieczenia skarp, umocnienie należy wykonać z wykorzystaniem materiałów naturalnych. Przy konieczności zabezpieczenia słupów na skarpie płytami ażurowymi, należy przykryć je min. 5 cm warstwą ziemi urodzajnej i obsiać trawą.

ZASTĘPCA KIEROWNIKA
Dział Projektowania Przestrzeni Publicznej
Bielewicz
Michał Bielewicz

Otrzymują:

- 1) ZR (w/m)
- 2) IE (w/m)
- 3) a/a

Załącznik nr 1

